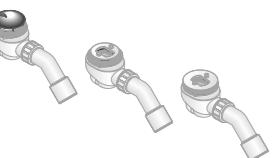
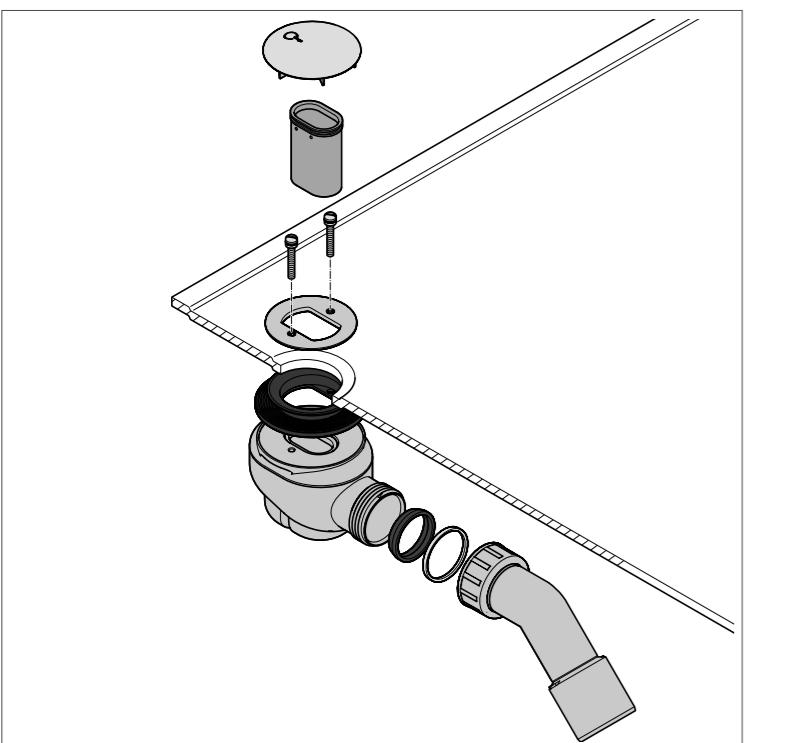


Kurzanleitung Domoplex Ablauf Funktionseinheit

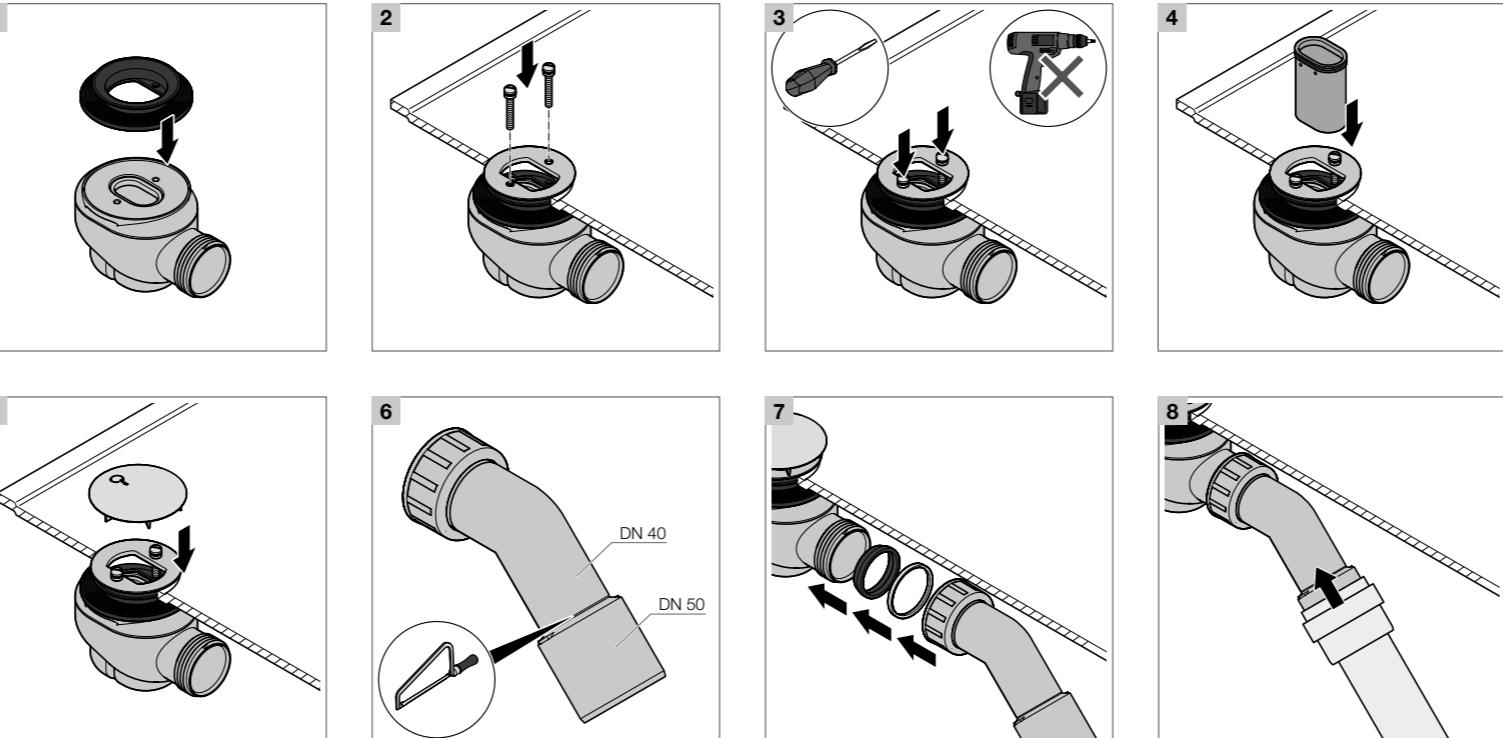
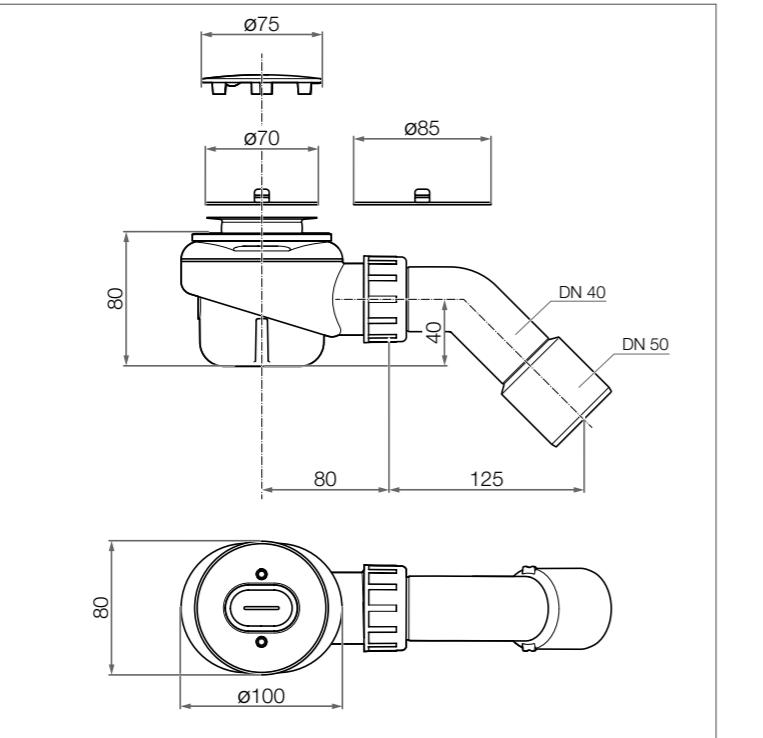


513 185 - 2021-03 - V2 - VPN210163

DE	INTen	AT	BEfr	BEnl	BG
CZ	DK	ES	FR	HR	HU
IT	NL	PL	PT	RU	SI
SK					



viega



Montage
► Zie afbeelding 1 tot 8.

Dichtheitskontrolle

Als dichtheitscontrole voert u een zuivere visuele controle uit:
► De afvoer/overloop op zichtbare lekkage controleren.

viega.be

CZ

Stručný návod
Domoplex
Funkční jednotka odtoku

Kompletní návod si můžete stáhnout a přečíst online.
■ Naskenujte QR kód nebo
■ si návod stáhněte
z webových stránek Viega
Montering ogibrugtagning
må kun udføres af fagpersonale!

BG

Кратко ръководство
Domoplex

Сифон, функционален компонент

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí poškození nevhodnými kapalinami!

Přivádět lze pouze následující kapaliny, jinak se může poškodit odtok:
■ Běžná odpadní voda z domácnosti s teplotou do 95 °C
■ pH-værdien skal være større end 4 og mindre end 10

DK

Kvikguide
Domoplex
Afløb - funktionsenhed

Find og læs den komplette vejledning online!
■ Scan QR-koden, eller
■ find den på Viega-websitet
Montering ogibrugtagning
må kun udføres af fagpersonale!

BEMÆRK!

Fare for beskadigelse ved uegne de væsker!

For ikke at beskadige afløbet må der kun komme følgende væsker i:

- Normalt husholdnings-spildevand med temperatur op til 95 °C
- PH-værdien skal være større end 4 og mindre end 10

ES

Instrucciones simplificadas
Domoplex
Unidad de funcionamiento del sumidero

Acceder y leer online las instrucciones completas.
■ Posibilidad de escanear el código QR
■ Tambien acceso desde la página web de Viega

El montaje y la puesta en marcha solo podrá ser realizada por personal técnico autorizado.

AVISO:

Peligro de daños por líquidos no apropiados.

Para no dañar el sumidero, vierta únicamente estos líquidos:
■ Aguas residuales domésticas con temperaturas de hasta 95 °C
■ El valor de pH debe ser superior a 4 e inferior a 10

Condiciones de montaje

Para el montaje del sumidero se aplican los siguientes requisitos:

- El conducto de desague se ha tendido hasta el plato de ducha.
- Se puede acceder a la parte inferior del plato de ducha.

Montaje

► Se billede 1 til 8.

Tæthedsprøvning

Udfør en tæthedsprøvning ved

at foretage en rent visuel kontrol:

► Kontroller af-

og overløbet

for synlige utætheder.

viega.dk

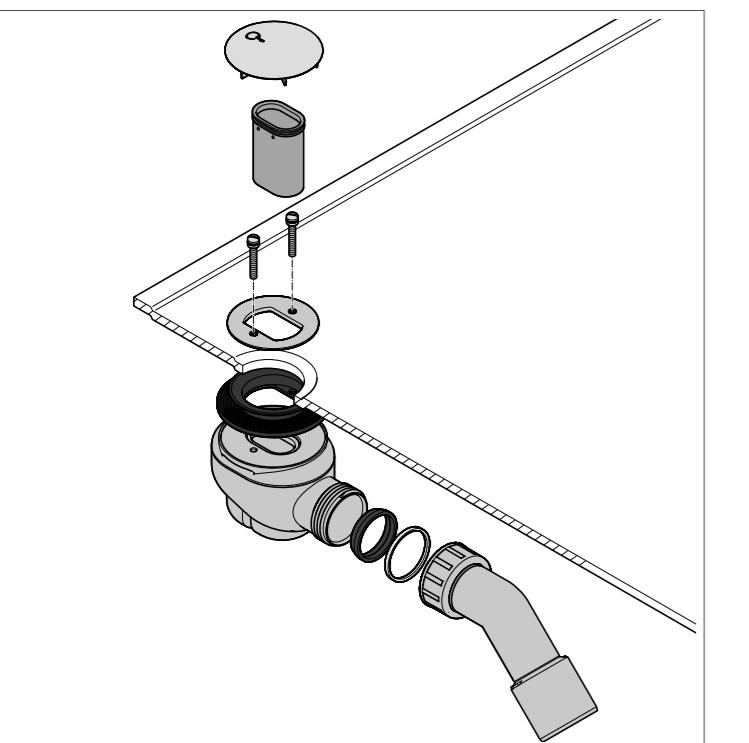
Como prueba de estanqueidad, realice una comprobación visual:

- Compruebe si la valvería de desague/rebosadero presenta fugas visibles.

viega.es

Viega GmbH & Co. KG
Viega Platz 1
57428 Attendorn
Germany

6928 6928.1 6929.1



viega

DE

Kurzanleitung
Domoplex
Ablauf Funktionseinheit

Vollständige Anleitung online abrufen und lesen!
■ QR-Code scannen oder
■ von Viega Website abrufen
Montage und Inbetriebnahme nur durch Fachpersonal!

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr durch ungeeignete Flüssigkeiten!

Um den Ablauf nicht zu beschädigen, leiten Sie nur folgende Flüssigkeiten ein:
■ Haushaltsübliche Abwässer mit Temperaturen bis 95 °C
■ Der pH-Wert muss größer als 4 und kleiner als 10 sein

Montagebedingungen

Für die Montage des Ablaufs gelten folgende Voraussetzungen:

- Die Entwässerungsleitung ist bis zur Duschwanne verlegt.
- Die Unterseite der Duschwanne ist zugänglich.

Montage

► Siehe Bild 1 bis 8.

INTen

Brief instructions for use
Domoplex
Functional unit drain

Download and read complete instruction manual!
■ Scan QR code or
■ download from the Viega website
Mounting and commissioning by professionals only!

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr durch ungeeignete Flüssigkeiten!

Um den Ablauf nicht zu beschädigen, leiten Sie nur folgende Flüssigkeiten ein:

■ Haushaltsübliche Abwässer mit Temperaturen bis 95 °C

■ Der pH-Wert muss größer als 4 und kleiner als 10 sein

NOTE!

Risk of damage due to unsuitable liquids!

To avoid damaging the drain, only introduce the following liquids:

■ Typical household waste water at temperatures of up to 95 °C

■ The pH value must be higher than 4 but lower than 10

Montage

► Siehe Bild 1 bis 8.

AT

Kurzanleitung
Domoplex
Ablauf Funktionseinheit

Vollständige Anleitung online abrufen und lesen!
■ QR-Code scannen oder
■ von Viega Website abrufen
Montage und Inbetriebnahme nur durch Fachpersonal!

HINWEIS!

Risiko der Beschädigung durch ungeeignete Flüssigkeiten!

Zum Schutz des Abflusses darf nur folgende Flüssigkeiten eingeleitet werden:

■ Haushaltsübliche Abwässer mit Temperaturen bis 95 °C

■ Der pH-Wert muss höher als 4 und niedriger als 10 sein

Montagebedingungen

Für die Montage des Ablaufs gelten folgende Voraussetzungen:

- Die Entwässerungsleitung ist bis zur Duschwanne verlegt.
- Die Unterseite der Duschwanne ist zugänglich.

Montage

► Siehe Bild 1 bis 8.

Dichtheitsprüfung

Als Dichtheitsprüfung nehmen Sie eine reine Sichtprüfung vor:

- Den Ab-/Überlauf auf sichtbare Undichtigkeiten prüfen.

Conditions de montage

Les conditions suivantes sont valables pour le montage du vidage :

■ La conduite d'évacuation est posée jusqu'au tub de douche.

■ La face inférieure du tub de douche est accessible.

Montage

► Siehe Bild 1 bis 8.

BEfr

Guide d'instruction rapide
Domoplex
Vidage de l'unité de base

Télécharger et lire la notice complète en ligne !
■ Scanner le code QR ou
■ télécharger depuis le site internet Viega
Montage et mise en service par du personnel qualifié uniquement !

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr durch ungeeignete Flüssigkeiten!

Um den Ablauf nicht zu beschädigen, leiten Sie nur folgende Flüssigkeiten ein:

■ Haushaltsübliche Abwässer mit Temperaturen bis 95 °C

■ Der pH-Wert muss größer als 4 und kleiner als 10 sein

Montagebedingungen

Für die Montage des Ablaufs gelten folgende Voraussetzungen:

- Die Entwässerungsleitung ist bis zur Duschwanne verlegt.
- Die Unterseite der Duschwanne ist zugänglich.

Montage

► Siehe Bild 1 bis 8.

BEnl

Beknopte gebruiksaanwijzing
Domoplex
Afvoer functie-eenheid

REMARQUE ! Risque d'endommagement dû à des liquides inappropriés !
Pour ne pas endommager le vidage, ne déversez que les liquides suivants :

■ Eaux usées domestiques courantes dont la température est inférieure ou égale à 95 °C

■ La valeur pH doit être supérieure à 4 et inférieure à 10

REMÉDIE !

Risque d'endommagement dû à des liquides inappropriés !

Pour ne pas endommager le vidage, ne déversez que les liquides suivants :

■ Eaux usées domestiques courantes dont la température est inférieure ou égale à 95 °C

■ La valeur pH doit être supérieure à 4 et inférieure à 10

Montage

► Siehe Bild 1 bis 8.

BG

Kratko rъководство
Domoplex

Намерете пълното ръководство онлайн и го прочетете!
■ Сканрайте QR кода или
■ намерете в уебсайта на Viega
Монтажът и пускането в експлоатация трябва да се извърши само от обучени специалисти!

HINWEIS!

Безопасност при използването на неподходящи течности!

За да не повредите сифона, използвайте само следните течности:

■ Обичайни за домакинството отпадни води с температура до 95 °C

■ Стойността на pH трябва да бъде по-голяма от 4 и по-малка от 10

Montage

► Viz obrázek 1 až 8.

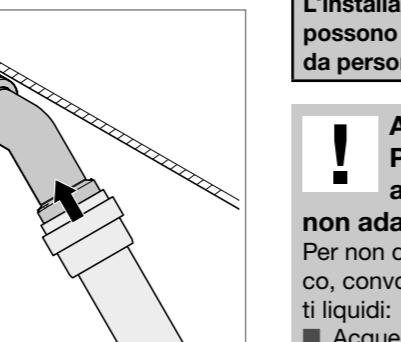
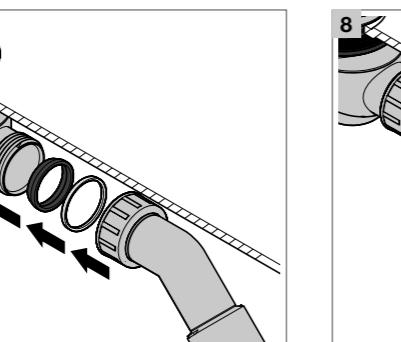
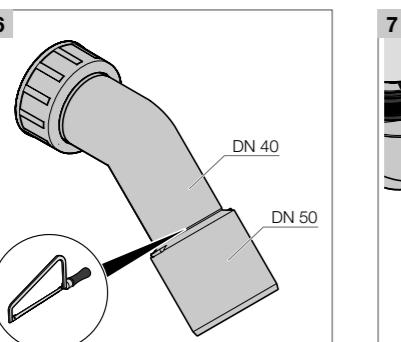
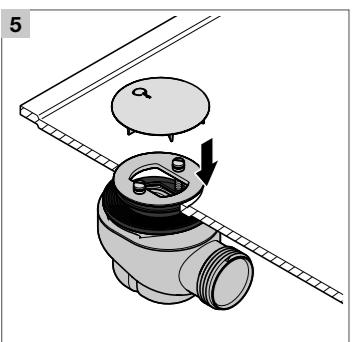
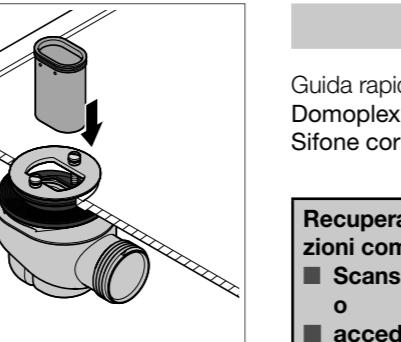
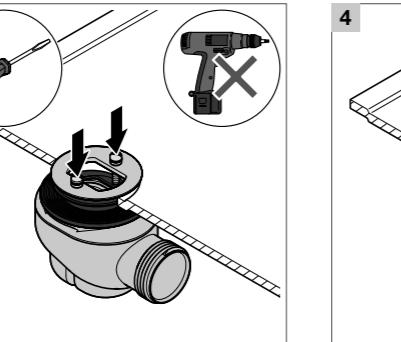
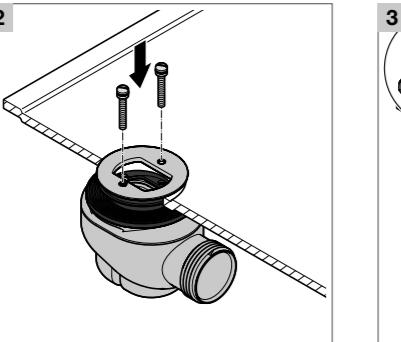
BG

Kратко ръководство
Domoplex

УКАЗАНИЕ! Опасност от повреда вследствие използването на неподходящи течности!
За да не повредите сифона, използвайте само следните течности:

■ Определящата тръба е уложена азък спрочове ваничка.

■ Сподната страна спрочове ванички е приступна.



FR

Notice simplifiée
Domoplex
Bonde de douche

Télécharger et lire la notice complète en ligne !
■ Scanner le code QR ou télécharger depuis le site internet Viega
Montage et mise en service par du personnel qualifié uniquement !

REMARQUE !
Risque d'endommagement dû à des liquides inappropriés !
Pour ne pas endommager le vidage, ne déversez que les liquides suivants :
■ Eaux usées domestiques courantes dont la température est inférieure ou égale à 95 °C
■ La valeur pH doit être supérieure à 4 et inférieure à 10

Conditions de montage
Les conditions suivantes sont valables pour le montage de l'écoulement :
■ La conduite d'évacuation est posée jusqu'au receveur de douche.
■ Le dessous du receveur de douche est accessible.

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja neprimjerenoj tekućinama!
Kako ne biste oštetili odvod, koristite isključivo sljedeće tekućine:
■ Uobičajena otpadna voda iz kućanstava s temperaturom do 95 °C
■ pH vrijednost mora biti veća od 4 i manja od 10

Montage

► Voir illustration 1 à 8.

Test d'étanchéité

Un simple contrôle visuel est réalisé comme test d'étanchéité :
► Contrôler la présence de défauts d'étanchéité visibles sur le vidage avec trop-plein.

viega.fr

HR

Kratke upute
Domoplex
Ovdvod, funkcionalna jedinica

Na internetu potražite potpune upute i pročitajte ih!
■ Skenirajte QR kod ili ga preuzmite s web stranice tvrtke Viega
Samo stručno osoblje smije obavljati montazu i puštanje u rad!

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja neprimjerenoj tekućinama!

Kako ne biste oštetili odvod, koristite isključivo sljedeće tekućine:
■ Uobičajena otpadna voda iz kućanstava s temperaturom do 95 °C
■ pH vrijednost mora biti veća od 4 i manja od 10

UVJETI MONTAŽE

Za montažu odvoda moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Drenažna cijev treba biti položena do tuš kade.
- Donja strana tuš kade mora biti dostupna.

MONTAŽA

► Pogledajte sl. 1 do 8.

ISPITIVANJE ZABRVTIJENOSTI

Ispitivanje zabrvtijenosti vršite običnim vizualnim pregledom:

► Provjerite ima li na odvodu/preljevu vidljivih mesta propuštanja.

HU

Rövid használati utasítás
Domoplex

lefolyó, funkcionális egység

Szerelés

► Lásd 1 - 8 ábra.

TÖMÖRSÉG-ELLENŐRZÉS
Tömítettségvizsgálatként eleget kell tenni az alábbi követelményeknek:
■ Ellenőrizze a lefolyót látható tömörlésekkel

OLVASSA EL A TELJES HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ONLINE!
■ QR-kód szkennelésével vagy
■ a Viega honlapjáról töltéssel

A szerelést és az üzembel helyezést kizárolag szakember végezheti!

viega.hu

TUDNIVALÓ!

Sérülés veszélye nem megfelelő közegek miatt!

A lefolyó sérülésének megelőzése érdekében abba csak a következő folyadékokat engedje:

- legfeljebb 95 °C hőmérsékletű háztartási szennyvízek
- a pH-értéknél 4-nél nagyobbnak és 10-nél kisebbnek kell lennie

CONDIZIONI DI MONTAGGIO

Per il montaggio dello scarico vigono i seguenti requisiti:

- L'impianto di scarico è stato posato fino al piatto doccia.
- Il lato inferiore del piatto doccia è accessibile.

MONTAGGIO

► Vedi figura da 1 a 8.

PROVA DI TENUTA

Come prova di tenuta procedere solo a un controllo visivo:

- A vizelvezető vezeték a zuhanytálcaig le van kifektetve
- A zuhanytálca alsó oldala hozzáérhető.

HU

viega.it

IT

Guida rapida
Domoplex
Sifone corpo incasso

Recuperare online le istruzioni complete e leggere!
■ Scansionare il codice QR o accedere dal sito web Viega
L'installazione ed il collaudo possono essere eseguiti solo da personale specializzato!

AVVERTENZA!
Pericolo di danni a causa di liquidi non adatti!

Per non danneggiare lo scarico, convogliare solo i seguenti liquidi:

- Acque di scarico domestiche con temperature fino a 95 °C
- Il valore di pH deve essere superiore a 4 e inferiore a 10

CONDIZIONI DI MONTAGGIO

Per il montaggio dello scarico vigono i seguenti requisiti:

- L'impianto di scarico è stato posato fino al piatto doccia.
- Il lato inferiore del piatto doccia è accessibile.

MONTAGGIO

► Vedi figura da 1 a 8.

PROVA DI TENUTA

Come prova di tenuta procedere solo a un controllo visivo:

- A vizelvezető vezeték a zuhanytálcaig le van kifektetve
- A zuhanytálca alsó oldala hozzáérhető.

HU

viega.it

NL

Verkorte handleiding
Domoplex
Afvoer basismodel

Volledige handleiding online downloaden en lezen!
■ QR-code scannen of op de Viega-website bekijken
Montage en inbedrijfstellung uitsluitend door opgeleid personeel!

AANWIJZING!
Gevaar voor beschadigingen door ongeschikte vloeistoffen!

Om de afvoer niet te beschadigen, mag u uitsluitend de volgende vloeistoffen afvoeren:

- Huishoudelijke afvoer met temperaturen tot 95 °C
- De pH-waarde moet groter zijn dan 4 en kleiner zijn dan 10.

WARUNKI MONTAŻU

Voor de montage van de afvoer gelden de volgende voorwaarden:

- De afvoerleiding is tot de douchebak geïnstalleerd.
- De onderzijde van de douchebak is toegankelijk.

MONTAGEVOORWAARDEN

Voor de montage van de afvoer gelden de volgende voorwaarden:

- De brodzika prysznicowego ułożony jest przewód kanalizacyjny.
- Brodzik prysznicowy jest dostępny od spodu.

MONTAJE

► Ver imagem 1 até 8.

CONDICÕES DE MONTAGEM

Para a montagem do sumidouro vigoram os seguintes requisitos:

- A conduta de escoamento está disposta até à base de duche.
- A parte inferior da base de duche está acessível.

MONTAJE

► Ver rysunek 1 do 8.

TESTE DE ESTANQUIDADE

Como teste de estanquidade realize uma verificação visual:

- De afvoer/overloop op zichtbare lekkage controleren.
- Sprawdzić, czy komplet odpływowo-przelewowy nie ma widocznych nieszczelności.

Montagem

► Ver imagem 1 até 8.

Próba szczelności

Als dichtheidscontrole voert u een zuivere visuele controle uit:

- De afvoer/overloop op zichtbare lekkage controleren.
- Sprawdzić, czy komplet odpływowo-przelewowy nie ma widocznych nieszczelności.

Montaż

► Cm. risc. 1 – 8.

ИСПЫТАНИЕ НА ГЕРМЕТИЧНОСТЬ

В качестве испытания на герметичность выполнить просто визуальный контроль:

- Проверить арматуру сифона на герметичность.

Montagem

► Gleje sliko 1 do 8.

Preizkus tesnosti

Za preizkus tesnosti zadošča vizualna kontrola:

- Vizualno preverite, ali odtok/preliv tesni.

Montaż

► Cm. risc. 1 – 8.

Испытание на герметичность

В качестве испытания на герметичность выполнить просто визуальный контроль:

- Проверить арматуру сифона на герметичность.

Montagem

► Gleje sliko 1 do 8.

PL

Instrukcja skrócona
Domoplex
Odplyw, jednostka funkcyjna

Otwórz pełną instrukcję online i ją przeczytaj!
■ zeskanuj kod QR lub pobierz ze strony Viega.pl
Montaż i wvod w ekspluatacji wyłącznie przez wykwalifikowany personel!

WSKAZÓWKA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez nieodpowiednie cieczce!

Aby nie uszkodzić odplywu, może on służyć do odprowadzania wyłącznie następujących cieczy:
■ Águas residuais domésticas com temperaturas até 95 °C
■ O valor de pH tem de ser superior a 4 e inferior a 10.

Warunki montażu

Dla montażu odplywu muszą być spełnione następujące warunki:

- Do brodzika prysznicowego ułożony jest przewód kanalizacyjny.
- Brodzik prysznicowy jest dostępny od spodu.

Montaż

► Patrz rysunek 1 do 8.

Montaż

► Cm. risc. 1 – 8.